



Xo 33 *R duo* - Xo 55 *R duo*

CZ Originální návod k obsluze

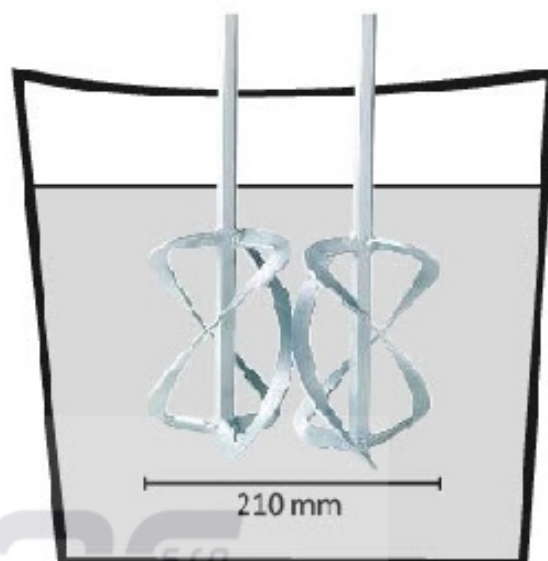
Elektronické ruční míchadlo

MKD 120 HF
44070

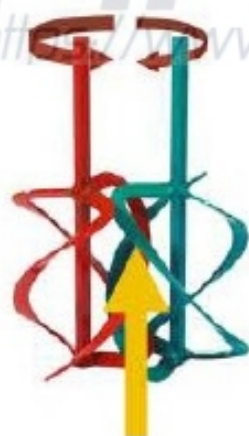


20 - 50 kg

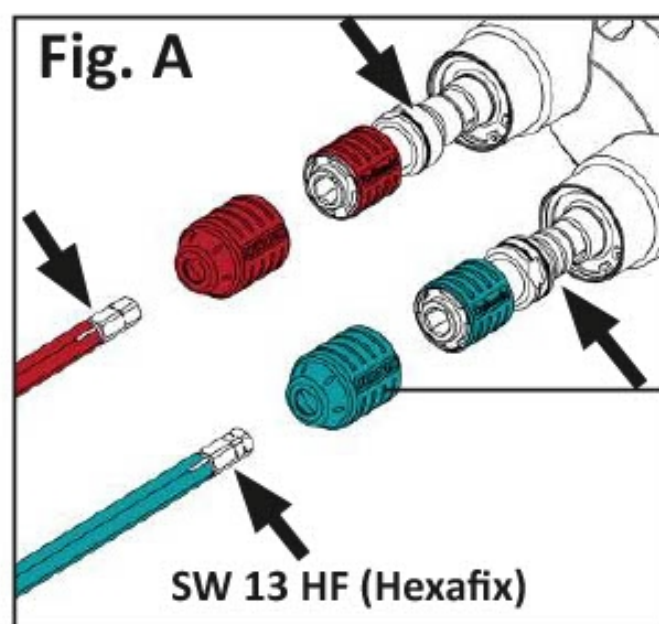
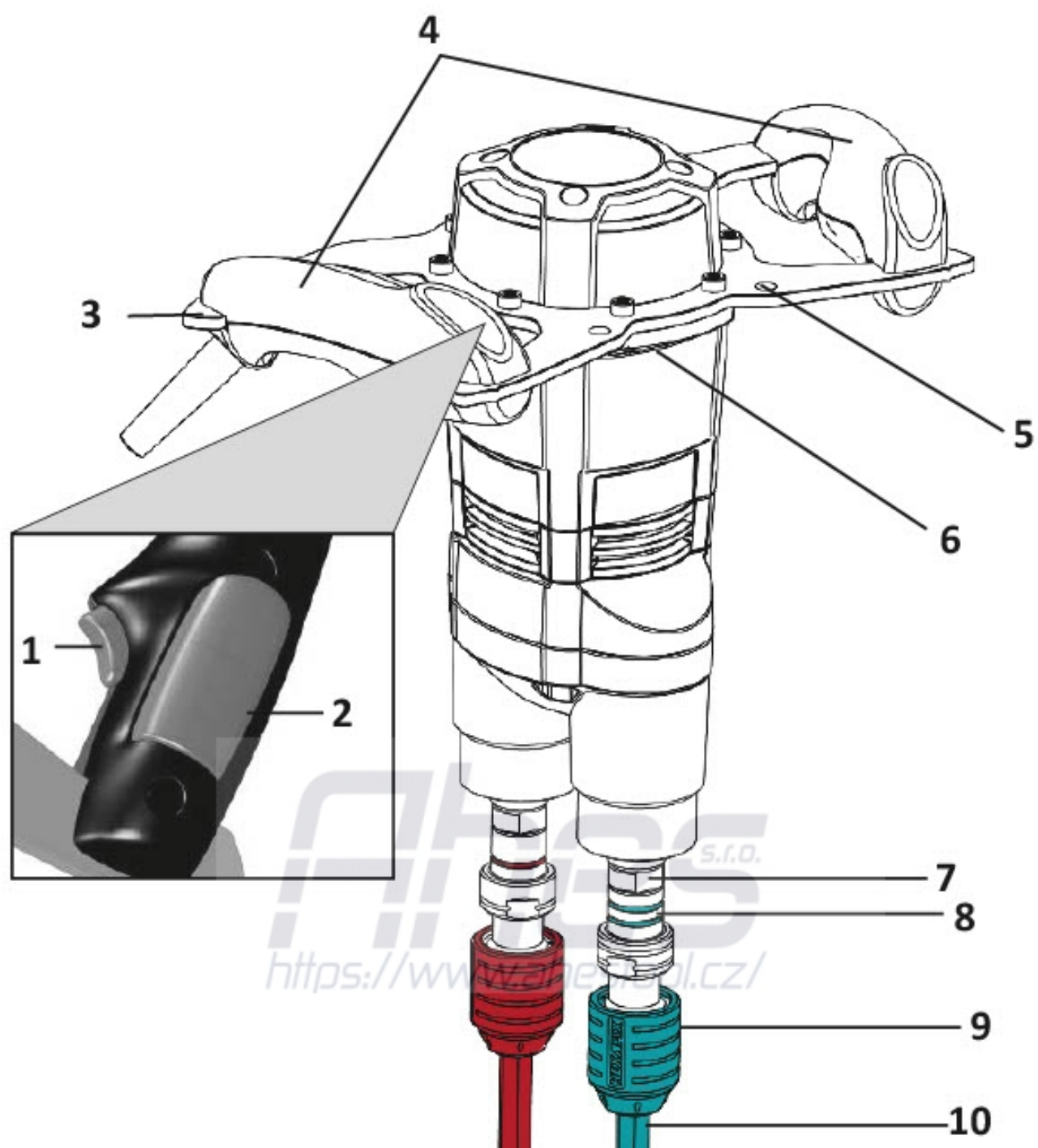
MKD 140 HF
44080



40 - 90 kg



49534-000



	Xo 33 R duo	Xo 55 R duo
Jmenovitý výkon / odběr proudu:	1200 W	1600 W
Napětí:	230-240 V	230-240 V
Frekvence:	50/60 Hz	50/60 Hz
Volnoběžné otáčky:	- 500 min ⁻¹	- 640 min ⁻¹
Otáčky při zatížení:	- 360 min ⁻¹	- 450 min ⁻¹
Nástrojový držák:	HEXAFIX	HEXAFIX
Míchací nástroj:	MKD 120 HF	MKD 140 HF
Hmotnost bez míchadla:	6,3 kg	6,9 kg
Třída ochrany:	□ / II	□ / II

Součásti stroje

- 1 Odjištění vypínače (ZAP/VYP)
- 2 Vypínač (ZAP/VYP)
- 3 Rám s gumovým pufrem
- 4 Rukojeti
- 5 Otvory pro upínání stroje
- 6 Větrací drážky
- 7 Hřídel míchadla
- 8 Označení hřídele míchadla
- 9 Spojka HEFAFIX
- 10 Míchadlo
- 11 Čepice

VAROVÁNÍ:

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nové přístroje. Při každodenním používání se hodnoty hluku a vibrací mění.

UPOZORNĚNÍ

Hladiny vibrací uvedené v tomto návodu byly naměřeny metodou předepsanou v normě EN 62841 a mohou se používat pro vzájemné porovnávání elektrických nástrojů. Hodí se také pro předběžné odhady zatížení vibracemi. Uvedené hladiny vibrací platí pro hlavní oblasti použití elektrického nástroje. Pokud ovšem použijete elektrický nástroj k jinému účelu, s odlišným vybavením nebo při nedostatečné údržbě, může se hladina vibrací lišit. To může podstatně zvýšit zatížení vibracemi během celé pracovní doby.

Pro přesné hodnocení zatížení vibracemi je nutné brát v úvahu také časy, kdy je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může podstatně snížit zatížení vibracemi během celé pracovní doby.

Prohlášení o shodě CE

Na vlastní výhradní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, 61000-3-3:2013, EN 62841-1:2015+AC:2015, EN 62841-2-10:2017 dle ustanovení směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/ES.

 Gaimersheim, 2019-05-28
Alexander Essing
vedení podniku

Technické podklady si vyžádejte u:
Collomix GmbH
Abt. Technische Entwicklung (odd. technického vývoje)
Daimlerstr. 9, 85080 Gaimersheim, Německo

Hodnoty hluku a vibrací

Naměřené hodnoty stanoveny v souladu s normou EN 62841. A-vážená hladina hluku přístroje dosahuje běžně:

	Akustický tlak L _{pA} [dB(A)]	Akustický výkon L _{WA} [dB(A)]
Xo 33 R duo	83 dB(A)	94 dB(A)
Xo 55 R duo	88 dB(A)	99 dB(A)
Nejistota K = 3 dB		

Celková hodnota vibrací (při míchání minerálních látek)

	Hodnota emisí a _n [m/s ²]
Xo 33 R duo	1,0 m/s ²
Xo 55 R duo	1,5 m/s ²
Nejistota K = 1,5 m/s ²	

Specifické bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečná práce s přístrojem je možná jedině tehdy, když si přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a budete striktně dodržovat zde uvedené instrukce. Stroj smí používat jen osoby, které jsou seznámeny s návodem k obsluze a platnými předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

⚠ Navíc je nutné dodržovat přiložené „všeobecné bezpečnostní pokyny“.

- ▶ Síťové napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku.
- ▶ Přístroj se nesmí používat v prostředí s výbušnou atmosférou. Nemíchejte žádná hořlavá rozpouštědla nebo látky obsahující rozpouštědla s teplotou vznícení nižší než 21 °C.
- ▶ Dávejte pozor, aby žádná kapalina nestříkala na pouzdro motoru, a nevystavujte přístroj dešti – nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
- ▶ V žádném případě nečistěte přístroj vodou – nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
- ▶ Neomotávejte si kabely kolem těla nebo částí těla.
- ▶ Nepoužívejte přístroj, pokud má poškozený kabel. Nedotýkejte se kabelu a okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Poškozené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem. Pokud potřebujete vyměnit síťové napájecí vedení (kvůli poškození apod.), musí to provést výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce (odborný elektrikář), aby nedošlo k žádnému ohrožení bezpečnosti.
- ▶ Během práce držte přístroj vždy pevně oběma rukama a hlídejte si bezpečný postoj.
- ▶ Při provádění prací, při kterých může dojít ke kontaktu nástroje se skrytým elektrickým vedením nebo přímo se síťovým kabelem, držte přístroj za izolované rukojeti. Při kontaktu s vedením pod napětím může procházet elektrický proud i kovovými součástmi přístroje, a to může vést k zasažení elektrickým proudem.
- ▶ Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečné upevnění míchací tyče a bezchybný kruhový pohyb.
- ▶ Přístroj nechte rozbíhat a dobíhat jen v míchací nádobě. Postavte míchací nádobu do stabilní a bezpečné

polohy.

- ▶ V průběhu míchacích prací nesahejte rukama ani žádnými předměty do míchací nádoby. Nebezpečí skřípnutí!
- ▶ Stroj a míchadlo používejte pouze v perfektním stavu. Nepoužívejte poškozené, ohnuté nebo opotřebované míchačky.
- ▶ Počkejte, až se přístroj, resp. nástroj, úplně zastaví. Rotující nástroje se mohou zachytit a způsobit zranění nebo škody.
- ▶ Pokud hladina akustického tlaku na pracovišti překročí 85 dB(A), používejte chrániče sluchu!
- ▶ Při práci s míchadlem se doporučuje nosit pracovní rukavice a ochranné brýle. Předepsáno je nošení přiléhavých oděvů.
- ▶ Pro ochranu před zdraví škodlivým prachem během míchání noste respirátor. Některé minerální látky působí rakovinotvorně. Využívejte pokud možno odsávání prachu.
- ▶ Přístroje připojujte zásadně přes proudový chránič (vypínač FI).



Před uvedením stroje do provozu si přečtete návod k obsluze a poté jej dodržujte!



Během práce noste ochranné brýle a chrániče sluchu.



Při pracích s intenzivním uvolňováním prachu se doporučuje nosit respirátor.



Během práce noste ochranné rukavice.



Během práce nosit ochranné pracovní boty s ocelovou špičkou

Stroj je určený k míchání tekutých, zrnitých a práškových stavebních materiálů, jako jsou barvy, malty, beton, lepidla, omítky, směsi křemičitého písku, reaktivní pryskyřice a podobné látky. V závislosti na konzistenci materiálu a míchaném množství je třeba používat vhodné míchadlo s odpovídajícím míchacím působením.

Při volbě typu míchadla (průměr / míchací působení) vycházejte z údajů v technických specifikacích. Volba míchadla s nevhodným míchacím působením nebo průměrem může vést k přetížení stroje, resp. pohonu, a následně k jeho poškození. Pamatujte si, že míchadlo s míchacím působením shora dolů zatěžuje elektrický přístroj silněji než v obráceném případě.

Tento elektrický přístroj není dimenzován pro používání v nepřetržitém provozu.

S ohledem na vysoké točivé momenty je zakázáno používat stroj jako vrtačku.

Použití stroje k přípravě potravin není vhodné.

Stroj se nehodí k míchání materiálů obsahujících grafitový prach, solných louhů nebo močovky. Míchání těchto materiálů může stroj zničit.

Montáž

► Před každou prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Montáž míchací metly / výměna nástroje (obr. A):

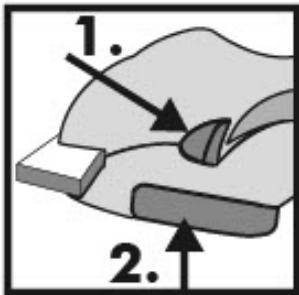
Zasuňte míchadlo s objímkou HEXAFIX do spojky, dokud nezaskočí. Dbejte při montáži na to, aby označení míchacích tyčí souhlasilo s příslušnou hřídelí míchadla (I + II). Aby bylo možné zaručit bezproblémový provoz, musí se označení shodovat. Míchací metly mohou být namontovány pouze v určitých polohách, aby se zabránilo jejich vzájemnému dotyku.

Při uvolnění, resp. výměně, míchadla stačí zatáhnout manžetu na spojce dozadu a míchadlo se opět uvolní.

Záměnou míchacích nástrojů se může obrátit mísicí účinek. To může být výhodné u tekutých materiálů. Upozornění: Pohon je tím však více zatěžován. Přiložené ochranné čepičky zabraňují znečištění spojky HEFAFIX a zajišťují bezvadnou funkci.

► Zkontrolujte, jestli napětí uvedené na typovém štítku souhlasí se síťovým napětím.

Stroj vždy držte oběma rukama.



Stiskněte knoflík pojistky zapnutí (1).

Stiskněte vypínač (ZAP/VYP) (2).

Čím silněji vypínač stisknete, tím rychleji stroj běží. Vypínač nemá aretaci!

Pracujte vždy s vypínačem stisknutým na doraz.

Při ukončení práce vypínač uvolněte.

Tipy pro bezpečnou práci:

Při ponoření, resp. vyjmutí, z míchaného materiálu nechte běžet stroj s nižšími otáčkami. Po úplném ponoření zvýšte otáčky až na maximum, aby bylo zaručeno dostatečné chlazení motoru.

Během míchání pohybujte se strojem v míchací nádobě. Míchejte tak dlouho, až bude veškerý materiál dokonale promíchaný. Dodržujte pokyny pro zpracování od výrobce materiálu.

Pracují lépe a bezpečněji, když je použité míchadlo čisté, bez zbytků materiálu a v dokonalém stavu.

Čím hustší je směs, tím vyšší jsou točivé momenty, které působí na stroj; buďte na to během práce připraveni.

Pokud běžící míchadlo narazí na překážku (např. dno nádoby), může dojít ke zpětnému rázu.

Po skončení míchacích prací odložte stroj na ochranný držák.

► **Před každou prací na přístroji, zejména při výměně míchadla, vytáhněte síťovou zástrčku!**

Stroj i míchadlo okamžitě po použití očistěte. Pro čištění míchadla doporučujeme čisticí kbelík Collomix MIXER-CLEAN.



Udržujte spojku HEXAFIX v čistotě a provozuschopném stavu.

Po skončení práce vyndejte míchadlo ze spojky.

Šestihrannou objímku **spojky pravidelně mažte vhodným mazacím tukem. Udržujte větrací drážky čisté a volné, aby bylo zaručeno**

dostatečné chlazení. Ucpání větracích drážek vede ke zničení stroje.

Dávejte pozor na lehký chod vypínače a jeho odjištění.

Stroj je vybavený samočinně vypínajícími uhlíky. Při dosažení minimální délky se stroj vypne. Uhlíky si nechte vyměňovat autorizovanou zákaznickou službou nebo servisem Collomix.

Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných odborných dílnách nebo v servisu Collomix.

Používejte jen originální příslušenství a náhradní díly Collomix.

Výkresy rozebraného stroje, seznamy náhradních dílů a formulář objednávky opravy najdete na: <http://www.collomix.com>

V rámci dodacích podmínek poskytuje výrobce záruku podle zákonných ustanovení platných v příslušné zemi. V případě záruky předložte fakturu nebo dodací list.

Opravy provedené třetími osobami nás osvobozují od veškerých záručních závazků. V případě poruchy zašlete stroj naší společnosti. **Reklamace mohou být uznány, pouze pokud je přístroj zaslán v nerozmontovaném stavu do servisu Collomix.**

Škody, které vzniknou v důsledku normálního opotřebení, přetížení, nesprávného zacházení, použití nevhodného příslušenství nebo nedostatečné údržby, jsou ze záruky vyloučeny.

Konstrukční nebo funkční změny na stroji, které s námi nebyly dohodnuty, mají za následek zánik platnosti záruky a prohlášení o shodě.

Právo na změny vyhrazeno

Výrobce:
Collomix GmbH
Daimlerstraße 9
85080 Gaimersheim
Německo

Likvidace

Přístroj, příslušenství a obaly musí být předány k ekologickému opětovnému využití.

Vysloužilé elektrické přístroje znehodnoťte odříznutím síťového kabelu.



Jen pro země EU:

Nevyhazujte elektrické přístroje do domovního odpadu.

Dle směrnice EU 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních a její implementace do práva příslušných zemí se již nepoužitelné elektrické přístroje musí odděleně shromažďovat a předávat k ekologickému opětovnému využití.